

“会”通中外，“计”融知行：应用型本科会计英语教学改革探析

韩宏

广州工商学院

DOI:10.32629/mef.v9i4.20349

[摘要] 中国企业“出海”步伐不断加快,对既懂专业又会用英语处理涉外会计事务人才需求明显增加,应用型本科会计应用教学重要性日益彰显。但从目前的教学情况来看,应用型本科院校在教授会计英语时普遍存在课程定位偏差、内容脱离新业态需求、教学模式单一、实践环节不足、师资与考核体系不完善等问题。本文结合会计英语课程教学目标与专门用途英语特点,立足中国企业出海和AI技术使用背景,分析当前教学中存在的主要问题并提出优化方法,为应用型本科会计英语课程改革提供参考。

[关键词] 应用型本科; 会计英语; 教学改革; 国际化会计人才

中图分类号: G633.41 **文献标识码:** A

"Hui" connects China with the world; "Ji" integrates knowledge and action: An exploration of the reform in accounting English teaching at applied undergraduate institutions

Hong Han

Guangzhou University of Commerce and Technology

[Abstract] As Chinese enterprises accelerate their global expansion, the demand for professionals who possess both specialized expertise and proficiency in handling international accounting matters in English has significantly increased, highlighting the growing importance of applied undergraduate accounting education. However, current teaching practices in applied undergraduate institutions often exhibit issues such as misaligned course objectives, content that fails to meet modern industry demands, monotonous teaching methodologies, insufficient practical components, and inadequate faculty and assessment systems when teaching accounting English. This paper integrates the teaching objectives of accounting English courses with the characteristics of English for Specific Purposes (ESP), examines the primary challenges in current instruction against the backdrop of Chinese enterprises' globalization and AI technology adoption, and proposes optimization strategies to inform the reform of applied undergraduate accounting English curricula.

[Key words] Applied undergraduate program; Accounting English; Teaching reform; International accounting professionals

引言

随着经济全球化不断深化,企业海外投资与跨境并购等涉外业务越来越多,市场对能够用英语进行专业交流、了解国际会计准则的实用型会计人才的需求日益增加。与此同时,人工智能、云计算技术在财务工作中被广泛使用,进一步提升对会计人员英语水平、数据理解能力、跨文化沟通能力的要求。会计英语在应用型本科培养会计人才过程中发挥连接公共英语、专业课程、支持国际化会计工作的重要作用,其教学质量直接影响学生能否胜任新时代财务工作。

近些年来,学术界围绕会计英语教学、国际化人才培养展开研究,在教学改革、ESP理论应用、数智化人才培养以及课程思政融合等方面取得了一定的成果^[1],但仍然存在一定不

足:当前研究没有充分结合企业“走出去”以及新兴行业需求,针对应用型本科院校改革措施不够系统,实践教学、校企合作方面研究比较分散。与此同时,现在大多数学校在教授会计英语仍停留在词汇讲解与课文翻译层面,教学内容与实际需求脱节,亟需对应用型本科的会计英语课程进行整体改革。本研究运用文献分析法、案例研究法,结合企业需求,梳理改革方向重点探讨教学中存在的问题、可行的改革方法以及保障措施。

1 应用型本科会计英语课程教学的目标与特点

1.1 会计英语课程的教学目标

会计英语是用英语作为语言工具、同时围绕会计专业的主要理论以及实际操作进行教学、连接公共英语以及专业学习的

一门专门课程^[2]。根据应用型本科院校办学方向、人才培养目标,该课程教学目标被重新设定为三个方面:

1.1.1 专业英语基本能力

掌握会计专业核心英文词汇,了解英文财务报表格式,具备基本读写能力,能够读懂英文会计资料。

1.1.2 跨文化涉外实际操作能力

能用英语处理国际财务事务,完成英文报表编写,进行跨国业务交流,满足企业走向国际需求。

1.1.3 数智化应用能力

掌握英文财务软件使用方法,能在数智化环境中完成财务相关工作,符合岗位实际需要。

1.2 会计英语课程教学的特点

1.2.1 公共基础英语的专业化延伸

以会计专业知识为基础同时连接公共英语、专业课程教学,不脱离实际,强调应用型人才培养方向。

1.2.2 依托现有专业知识开展教学

本课程通常安排在三年级,学生已经学过基础会计、财务会计以及成本会计等主要专业课程。课程内容围绕会计实务展开,同时考虑语言学习、专业技能融合提升,避免只教语言知识。

1.2.3 具备专门用途英语的典型特征

根据Hutchinson & Waters(1987)提出的ESP理论,会计英语主要是为了满足特定职业需求同时依托专业场景开展教学。与通用英语以及普通的双语教学相比,具有比较明显的职业性、实用性以及专业导向。

2 应用型本科会计英语教学改革现状

当前应用型本科的会计英语教学在内容安排、教学方式、教师配备以及评估机制等方面,均与新经济形势、国际化发展、数字化智能化的要求之间存在较大距离。根据调研反馈意见,本文把目前存在的问题总结如下:

2.1 教学内容: 定位不够清晰, 与新业态需求衔接不足

很多学校的会计英语课程定位存在偏差,经常把它当成普通英语课来教,没有把专业英语、普通英语之间的区别讲明白。课程多是基础语言知识,对涉外会计操作、英文财务报表的写法、跨文化沟通等关键技能训练不够。调研显示,75.3%的单位反馈毕业生处理英文财务能力达不到岗位要求。与此同时,当前教材更新速度缓慢,很少提到国际会计准则、跨境税收、智能财务系统等新内容,跟不上跨境电商、新能源等新兴行业发展步伐。

2.2 教学方法: 模式相对传统, 数智化实践较为薄弱

课堂上老师主要采用讲解、逐句翻译的方法,学生大多被动听讲,课堂交流以及实际操作比较少。调查结果显示,近七成学生表示希望可以多一些实际操作和真实案例学习,目前大多数学校没有英文会计的实训平台,也缺少英文ERP系统或跨境财务模拟场景训练,理论和实际之间容易脱节。毕业生走上工作岗位后仍需要从头学习,专业知识以及语言能力很难变成实际工作技能。

2.3 教学主体: 复合型师资偏少, 专业与语言能力不够匹配

会计英语教学中存在比较明显的教师结构问题。具备会计专业能力以及英语应用能力的“双师型”教师比例不到15%。会计专业教师专业基础扎实,但在英语表达、用双语进行教学时能力相对有限;公共英语的老师语言基础好,但对会计知识了解有限,教学容易停留在语言层面,缺乏对专业内容的深入讲解。有71.3%的老师表示自己很难完成全英文教学以及实训指导工作。

2.4 教学评价: 考核方式单一, 过程性与应用性评价不足

当前主流考核形式仍然是期末闭卷笔试,重点考察词汇翻译、课文理解等需要的记忆内容。和ACCA、CIMA等国际会计认证所采用的案例分析、实务操作、口头报告等多元化评价方法相比国内的考试形式比较传统。此外,过程性评价不够完善,导致考试结果无法真实体现学生适应岗位能力,也难以引导学生重视应用能力。

3 应用型本科会计英语教学改革路径

为了更好地满足企业走向国际以及财务向数智化转型需求,应用型本科的会计英语教学改革可以从教学内容、教学方式、实践平台、师资考评机制等方面逐步进行改革图1所示。

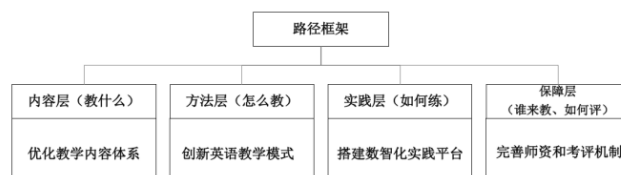


图1 应用型本科会计英语教学改革路径框架

3.1 优化教学内容体系

会计英语课程要根据应用型人才培养目标合理安排教学内容的各部分,课程按照岗位需要重新设计四个模块:基础模块、专业模块、实务模块以及数智模块。其中基础模块主要讲授会计专业词汇以及英文财务报表,约16课时,帮学生打下扎实的专业语言基础;专业模块重点讲解国际会计准则以及跨境税收问题,约12课时,让学生更好地理解和运用国际财务规则;实务模块加入一些真实业务案例,涵盖跨境电商、新能源海外投资,约8个课时,提升课程和职业实际联系;数智模块则介绍英文ERP系统和智能财务工具操作方法,约4个课时,满足当前数字化财务工作实际需求。教材方面选择贴近涉外业务的ESP教材,并结合企业最新的业务情况编写补充材料,使教学内容更符合实际工作要求。

3.2 创新英语教学模式

采用任务驱动加情境教学,结合真实业务设计学习任务,情境设置涵盖涉外财务沟通、英文凭证处理、跨境结算等具体场景,案例主要选自合作跨境电商公司、新能源企业以及本地会计师事务所的实际业务情况。如教学案例一:跨境电商中的税务处理。教学目标设定为让学生了解跨境电商中英文税务处理的流程。以某家跨境电商店铺在海外销售时的核算工作作为具体

情境,引导学生学习用英语做收入确认、税费计算、报表填写。结合术语使用、流程规范、英文表达等方面进行综合评判^[3]。

3.3 搭建数智化实践平台

应用型本科院校要把实践教学优点发挥出来,建立线上、线下结合实践平台。在线上使用英文版用友、SAP财务系统和跨境电商模拟平台,线下配置会计英语实训终端以及多媒体教室。实训内容包括填写英文凭证、处理外币业务、生成英文报表、进行跨境财务操作等。深化与跨境电商公司、新能源企业以及国际会计师事务所的合作,吸纳企业导师走进课堂,共同开发课程编写案例,并安排学生到企业顶岗实习。学校还要定期组织实训成果的互相评价、企业反馈评估进而,以此提高实践教学实际效果。

3.4 完善师资和考评机制

学校通过培训与实践相结合的方式提升教师队伍建设。在教师培养方面采用两条路线:会计老师每学期要参加至少40个学时的英语、双语教学方面学习;英语老师定期参加专业课程学习以及企业的实践锻炼,每年安排老师到企业里去实习的时间不少于2个月,同时还可以请来自企业财务部门骨干人员来担任兼职老师。在考核方面把过程性评价以及终结性评价结合,其中过程性评价占50%,涵盖课堂上的表现、案例分析报告、实训操作以及口语测试等内容;终结性评价占50%,主要看学生是否能用英文编制报表、进行实际操作。参考ACCA以及CIMA的考试思路,重点考察学生在岗位上应用知识的能力^[4]。

4 教学改革实施保障

4.1 组织保障

组建由院系领导、专业负责人、主要教师、企业专家共同参与的会计英语教学改革小组,负责整体安排改革计划制定、内容修改、平台搭建以及评价方式改进等工作。小组每学期至少开2次专门会议,用来处理课程执行过程中出现的问题,保证改革方向符合应用型人才培养的目标。

4.2 制度保障

把会计英语教学改革作为会计专业人才培养方案的重要部分,对课程管理、教学过程、实践教学、考核评价四方面制度进行修改,说明课程安排、课时的分配、教学标准以及实训具体要求。按照每学期的时间落实这些制度,同时推动教学工作规范开展,为课程改革提供稳定的制度基础。

4.3 资源保障

建立会计英语教学资源库并且把专业词汇、国际准则原文、实际案例、实训视频等内容集中起来,借助线上教学平台实现资料共享^[5]。主要负责单位是专业教研室,每个学期都要更新资源,更新不低于15%,这样既满足线上线下结合的教学需求,也能够持续支持学生自主学习。

4.4 经费保障

设置会计英语课程改革专门资金,每年预算不少于专业课程建设资金的15%,主要用于教师培训、实训平台更新、教材以及案例编写、聘请企业专家等方面。资金由学校财务部门统一

管理,教学单位负责具体实施,保证资金用于指定用途并定期公开使用情况,提高资金使用的效率。

4.5 协同保障

加强跨境电商公司、新能源公司、会计师事务所等机构的持续合作,共同确定教学内容,设计实践项目,参与学生评估。每学期至少安排四次企业导师来上课,每年组织学生参加涉外财务岗位实习或顶岗锻炼,逐步建立校企协同育人的稳定机制。

4.6 激励保障

把课程改革成果作为教师绩效考核、职称评聘的材料之一,对参加教材编写、实训项目开发以及教学方式创新且达到明显效果老师给予相应的绩效奖励、荣誉称号。将教学改革工作量按照一定比例算入总教学工作量中,这样可以更好地鼓励老师积极参与教学改革。

4.7 质量保障

设置“学生评价—同行评价—企业评价”三维改革效果评估、反馈方式,每个学期开展教学效果调查并形成改革成果分析报告。根据收集到的意见连续调整内容、方法以及考核形式,建设“执行—检查—改进”的闭环完整管理流程,逐步提高教学质量。

5 结论与展望

本文围绕应用型本科会计英语教学,分析当前教学情况,明确会计英语课程核心目标是培养具有专业英语使用能力、实际操作能力的应用型人才。研究立足时代背景,围绕培养应用型会计人才目标,从内容、模式、平台、考评四方面提出系统性的改革措施,并且建立相应的保障机制,推动会计英语教学从以传授知识为主转变为以提升能力为主。

本研究提出的课程内容调整、教学方式创新、平台搭建以及制度改进等方案,可以给其他类似高校在进行会计英语课程改革时提供实际应用参考,具备一定的推广意义。未来可以结合人工智能在会计英语教学中的应用展开实证研究,长期观察课程改革带来的效果,让教学改革更加有针对性、实用性。

[参考文献]

[1]Carter R, Nunan D. The Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of Other Languages[M]. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

[2]王桢. 会计专业双语教学体系建设和教学模式研究——以郑州轻工业学院为例[J]. 商业会计, 2016(6): 115—117.

[3]张妍. 数字经济时代高职跨境电商专业英语教学改革[J]. 电大理工, 2023(01): 70—74.

[4]薛建青. 新质生产力背景下国际化会计人才培养模式探究[J]. 会计之友, 2024(21): 138—143.

[5]庞进元. 内蒙古地区高职院校行业英语教学情况实证研究[J]. 呼伦贝尔学院学报, 2021, 29(05): 69—72.

作者简介:

韩宏(1976—),女,汉族,北京人,博士,研究方向:会计英语跨学科融合研究。